



Mae'r ddogfen hon ar gael yn Gymraeg yn ogystal â Saesneg.

This document is available in Welsh as well as English.



Comisiynydd Heddlu a Throsedd
Dyfed-Powys
Police and Crime Commissioner

Dyfed-Powys

Cylch Gorchwyl

Panel Craffu ar Warediadau y Tu Allan i'r Llys

Rheoli Fersiynau

Fersiwn	Dyddiad	Awdur	Rheswm Dros Newid
1.0	Medi 2016	Karys Thomas	Fersiwn gyntaf
1.1	Rhagfyr 2016	Claire Bryant	Mân ddiwygiadau
1.2	Chwefror 2017	Claire Bryant	Cynnwys olrhain camau gweithredu
2.0	Ebrill 2017	Claire Bryant	Dileu'r angen i olygu Proses adrodd wedi'i diweddarau
3.0	Mawrth 2019	Caryl Bond	Adolygiad o aelodaeth y cyfarfodydd.
3.1	Hydref 2019	Claire Bryant	Cynnwys adolygiad thematig blynyddol BAME / unigolion benywaidd.
3.2	Hydref 2020	Caryl Bond	Adolygiad blynyddol – Ychwanegu'r posibilrwydd o rith-gyfarfodydd drwy lwyfan ar-lein diogel.
4.0	Hydref 2022	Caryl Bond	Ychwanegwyd gwybodaeth ychwanegol ar nifer yr achosion a adolygwyd ac ychwanegiad cynrychiolydd Gwasanaeth Llysoedd a Thribiwnlysoedd EF i aelodaeth y Panel.

1.1 Cyflwyniad

Nod Paneli Craffu yw cyflwyno gwell tryloywder a chysondeb o ran y defnydd o Warediadau y Tu Allan i'r Llys, gan gynyddu dealltwriaeth, hyder a ffydd y cyhoedd. Dylent fod o lefel ddigon uchel i roi cwmpas ar gyfer ymagweddau lleol a chaniatáu i swyddogion unigol arfer disgrisiwn proffesiynol. I gychwyn, ffocws panel Dyfed-Powys fydd Rhybuddio a Gwarediadau Adferol Ieuenctid gyda golwg ar estyn hyn bob yn dipyn i gwmpasu pob math o warediad y tu allan i'r llys.

1.2 Diben

Diben y panel yw asesu, rheoli ansawdd, a chraffu'n annibynnol ar y defnydd o warediadau y tu allan i'r llys gan Heddlu Dyfed-Powys. Gall y panel gynnig argymhellion, rhoi adborth ar achosion unigol i swyddogion, cyfathrebu canfyddiadau, hyrwyddo arfer da a nodi datblygiadau polisi posibl neu anghenion hyfforddi i'w hystyried gan yr heddlu neu asiantaethau eraill cysylltiedig. Ni all y panel newid canlyniad gwreiddiol yr achos.

1.3 Aelodaeth

- 1) Cadeirydd Mainc (Cadeirydd Panel)
- 2) Cynrychiolydd o'r Tîm Troseddau Ieuenctid
- 3) Cyfreithiwr Gwasanaeth Erllyn y Goron

- 4) Prif Arolygydd, Dalfeydd
- 5) Cofrestrydd Troseddau a Digwyddiadau'r Heddlu
- 6) Cynrychiolydd o Swyddfa Comisiynydd yr Heddlu a Throseddau
- 7) Pennaeth Cyfiawnder Troseddol
- 8) Cynrychiolydd o'r Gwasanaeth Prawf Cenedlaethol
- 9) Cadeirydd Mainc Ynadon
- 10) Prif Arolygydd Partneriaethau
- 11) Cynrychiolydd Gwasanaeth Llysoedd a Thribiwnlysoedd EF

Gan y bydd aelodau panel yn trafod achosion trosedd cyfrinachol sydd wedi cau, sydd ddim ar agor i'r cyhoedd, byddant yn cytuno i beidio â datgelu manylion personol am yr achosion i sefydliadau neu unigolion y tu allan i'r cyfarfod. Fodd bynnag, caiff aelodau rannu'r prif themâu a'r dysgu â'u cydweithwyr ac er mwyn hwyluso hyn, bydd crynodeb o ganfyddiadau'r panel ar gael. Amlinellir Cytundeb Cyfrinachedd yn **'Atodiad Ch'** a bydd yr aelodau'n cytuno i lynu wrtho.

Dylai aelodau panel wneud eu gorau glas i fynychu cyfarfodydd panel, fodd bynnag, os nad oes modd osgoi absenoldeb, caiff cynrychiolydd, sydd wedi derbyn gwybodaeth briodol, fynychu ar eu rhan.

Bydd y panel yn cwrdd yn chwarterol gyda chworwm o bump a ddylai gynnwys y cadeirydd, yr heddlu, GEG a chynrychiolydd o'r Tîm Troseddau Ieuencid. Os nad yw'r cadeirydd ar gael, bydd y panel yn nodi i ddiben y cyfarfod hwnnw. Ar ôl trafod, bydd pob achos fel arfer yn syrthio i un o bedwar categori – er y byddai barn gan yr aelodau panel ymlaen llaw, mae'n bosibl y bydd eu barn yn newid yn ystod trafodaethau.

1. Defnydd priodol ac yn gyson â pholisïau/canllawiau
2. Defnydd priodol gydag amheuon gan aelodau panel
3. Defnydd amhriodol neu'n anghyson â pholisïau/canllawiau
4. Y panel yn methu â dod i benderfyniad

1.4 Swyddi Gwag

Pan mae llefydd gwag yn codi o fewn y panel, yr asiantaeth sy'n creu'r lle gwag fydd yn gyfrifol am adnabod olynnydd addas. Gellir adolygu aelodaeth panel ar unrhyw adeg i sicrhau bod pob asiantaeth berthnasol yn cael ei chynrychioli er mwyn cynorthwyo â'r broses graffu.

1.5 Cadeirydd

Rôl y cadeirydd yw dewis yr achosion i'w hystyried yn gyntaf, ac yna sicrhau bod pob aelod panel yn cael amser a chyfle cyfartal i roi barn ac adborth ar lafar. Pan mae barn gymysg, bydd yr achos yn cael ei drafod gyda'r nod o gael y mwyafrif o'r aelodau i gytuno a dysgu ar gyfer yr aelodau. Pan na fydd hyn yn cael ei gyflawni, cofnodir yr achos fel 'categori 4' ac ni chynigir adborth.

Pan nodir adborth cadarnhaol neu ddatblygiadol ar gyfer swyddogion a staff, bydd cynrychiolydd Cyfiawnder Troseddol Heddlu Dyfed-Powys yn symud ymlaen â hyn. Gall yr adborth fod yn adborth ar lafar neu'n adborth ysgrifenedig, neu'n gyfuniad o'r ddau gan ddibynnu beth sy'n briodol a chymesur o dan yr amgylchiadau.

1.6 Cyfarfodydd Panel

Bydd dyddiadau a lleoliad cyfarfod y panel yn cael eu cytuno a'u cylchredeg o flaen llaw gan Swyddfa Comisiynydd Heddlu a Throseddau Dyfed-Powys. Os yn briodol, yn achlysurol mae'n bosibl y bydd rhai cyfarfodydd yn cael eu cynnal yn rhithiol drwy lwyfan ar-lein diogel. Rhagwelir y bydd cyfarfodydd panel yn cael eu cynnal yn chwarterol. Bydd rhwng wyth a deg o achosion o ddau fath penodedig o warediad y tu allan i'r llys yn cael eu dethol o leiaf dair wythnos cyn dyddiad cyfarfod y panel craffu.

Bydd blaenraglen waith y panel yn cynnwys adolygiadau thematig blynyddol o warediadau y tu allan i'r

llys a ddyfarnwyd i gymunedau BAME (pobl dduon ac Asiaidd a lleiafrifoedd ethnig) ac unigolion benywaidd.

Cyflwynir rhestr o achosion sy'n dangos RhCU, troseddau ac amgylchiadau a gafodd eu trin o fewn y 3 mis diwethaf i'r Cadeirydd Panel. Bydd y Cadeirydd yn dewis yr achosion i'w hystyried gan y panel yn annibynnol ac ar hap. Gall y dewis fod yn thematig, yn ôl ardal neu'r math o drosedd, fel y cytunir gan y panel, neu fe all fod yn seiliedig ar unrhyw drosedd na fyddai fel arfer yn cael ei chysylltu â gwarediadau y tu allan i'r llys. Os nad oes digon, gellir cynnal hap samplu siawns er mwyn cynyddu nifer.

Bydd yr achosion a ddewiswyd yn cael eu hymchwilio a bydd gwybodaeth am yr achosion yn cael ei hanfon at aelodau panel i'w hasesu cyn y cyfarfod panel. Gellir cynnwys arolygon bodlonrwydd dioddefwyr fel rhan o'r wybodaeth achos, yn ogystal ag unrhyw safbwyntiau neu adborth gan y troseddwr sydd ar gael. Bydd rhwng deg ac ugain o achosion gwarediad y tu allan i'r llys yn cael eu hadolygu o fewn pob cyfarfod.

1.7 Swyddogaethau

Fel arfer, bydd gwybodaeth am achosion yn cael ei hanfon at aelodau panel bythefnos cyn y cyfarfod panel. Ar ôl derbyn y wybodaeth achos, bydd aelodau panel yn adolygu'r deunydd ac yn cwblhau'r templed gyda sylwadau a chategori cychwynol (gweler 1–4 uchod). Gwahoddir aelodau panel i gyflwyno unrhyw ymholiadau i gynrychiolydd Comisiynydd yr Heddlu a Throseddau ymlaen llaw o leiaf wythnos cyn dyddiad y cyfarfod panel. Os oes cwestiynau'n cael eu codi, bydd y rhain yn cael eu hymchwilio a'u trin yn y cyfarfod panel.

Yna, mae'r panel craffu'n cyfarfod er mwyn trafod pob achos a, lle bo'n bosibl, dod i benderfyniad. Wrth benderfynu ar gategori'r achos, dylai'r panel ystyried y meini prawf canlynol –

1. Os ar gael, safbwyntiau ac adborth gan y dioddefydd a'r troseddwr
2. Cydymffurfiaeth â gweithdrefnau a pholisïau/canllawiau'r heddlu
3. Y rheswm dros y penderfyniad a'r canlyniad
4. Yr effaith bosibl ar y gymuned
5. Amgylchiadau a difrifoldeb y drosedd – nid yn ôl teitl na diffiniad
6. Dewisiadau amgen posibl a allai fod wedi bod ar gael

Nid oes gan y panel craffu unrhyw allu o ran apelio na chyfeirio. Gellir ailystyried y cylch gorchwyl a'i ddiwygio os oes angen wrth i'r panel esblygu. Gellir symud enghreifftiau o arfer da, tueddiadau a dysgu sefydliadol ymlaen drwy Strwythurau Perfformiad yr Heddlu, cyfarfod Gweithrediadau a'r Pwyllgor Dysgu'r Gwersi a'u cyfathrebu i staff pan fod angen. Cesglir adborth a ffurflenni gorffenedig yr aelodau yn y cyfarfod. Ysgrifennir adroddiad sy'n nodi camau gweithredu a chanfyddiadau allweddol. Cyflwynir yr adroddiad mewn cyfarfod o'r Bwrdd Plismona er ystyriaeth. Bydd camau gweithredu o'r cyfarfod yn cael eu cofnodi ar system olrhain SCHTh. Dylid cwblhau camau gweithredu o fewn 6 wythnos o ddyddiad y cyfarfod a rhoi diweddariad i SCHTh. Bydd negeseuon atgoffa'n cael eu hanfon tua 6 wythnos cyn dyddiad y cyfarfod nesaf.

Dylai aelodau Panel fod yn gyfarwydd â chanllawiau ar warediadau y tu allan i'r llys sy'n berthnasol i'r maes maen nhw'n ystyried. Mae angen i aelodau Panel fod yn gyfarwydd â matrices penderfynu Cymdeithas Prif Swyddogion yr Heddlu ar gyfer troseddwrwyr ifainc a throseddwrwyr sy'n oedolion a'r Fframwaith Gwarediadau y Tu Allan i'r Llys a geir yn **Atodiad D**.

Ceir siart llif sy'n crynhoi prosesau'r Panel Craffu yn **Atodiad B**. Dylai ynadon fod yn gyfarwydd â'r canllawiau a osodir gan y Clerc Ynadon. (**Dangosir rhai o'r canllawiau yn Atodiad C**).

PANEL CRAFFU
ADBORTH ACHOS

Panel:	Gwarediad y Tu Allan i'r Llys
Thema ffocws:	
Dyddiad y cyfarfod:	
Cyfeirnod achos:	
Math o achos: e.e. cwyn / trosedd ac ati.	

Cynnwys y ffeil achos	<i>Dylai'r adran hon fod wedi'i chwblhau ar eich cyfer cyn y cyfarfod ac mae'n darparu rhestr o ddogfennau a geir yn y ffeil</i>

Gwybodaeth am yr achos / amgylchiadau'r achos	<i>Dylai'r adran hon fod wedi'i chwblhau ar eich cyfer cyn y cyfarfod ac mae'n cynnig trosolwg o'r achos sy'n cael ei ystyried</i>

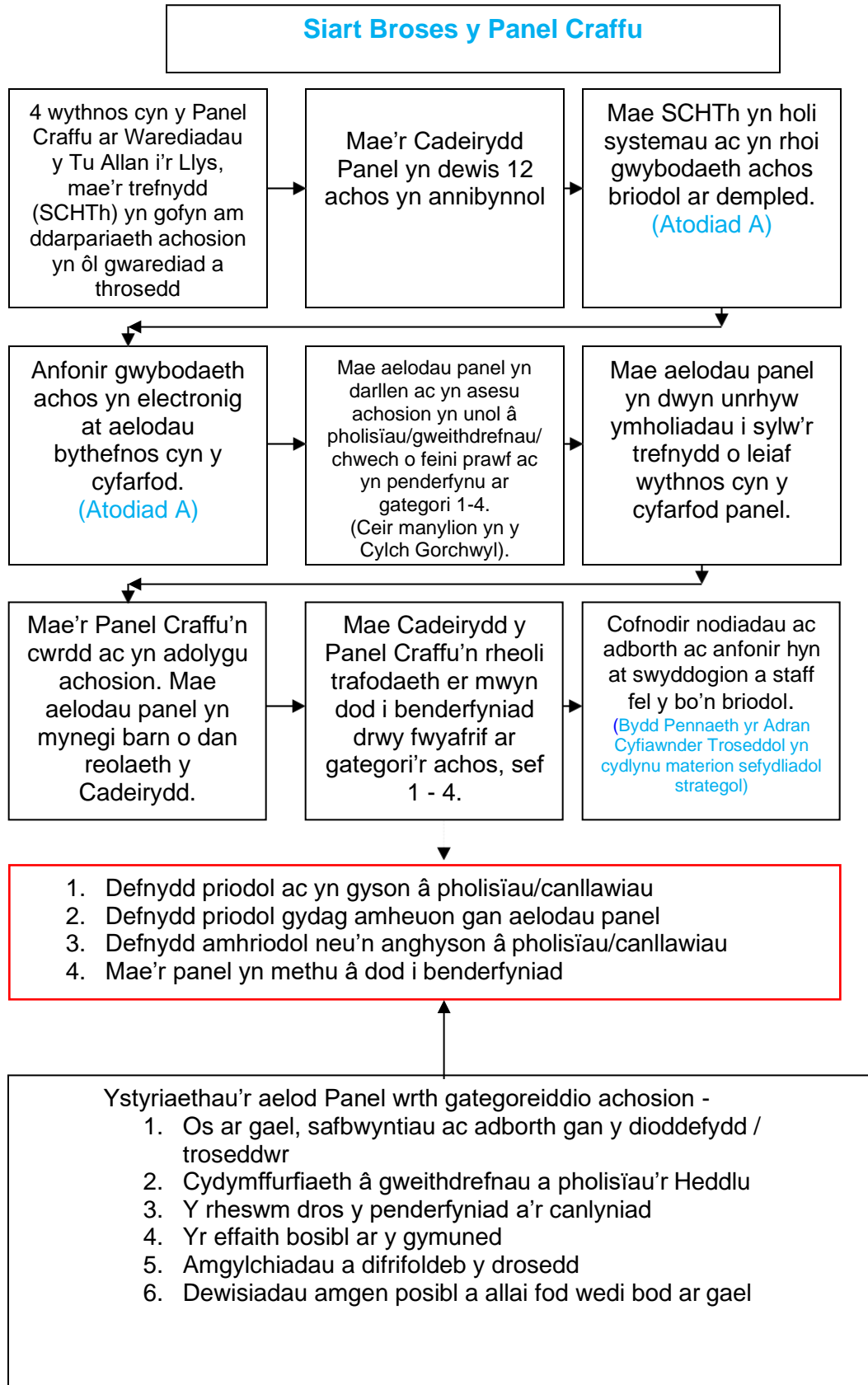
Agweddau cadarnhaol	<i>Defnyddiwch yr adran hon i ddisgrifio agweddau cadarnhaol rydych chi'n teimlo y dylid tynnu sylw atynt</i>

Agweddau negyddol	<i>Defnyddiwch yr adran hon i ddisgrifio agweddau negyddol rydych chi'n teimlo y dylid tynnu sylw atynt</i>

Panel Craffu DP – Cylch Gorchwyl

Categori	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Defnydd priodol ac yn gyson â pholisïau</i> 2. <i>Defnydd priodol gydag amheuon</i> 3. <i>Defnydd amhriodol neu'n anghyson â pholisïau</i> 4. <i>Methwyd â dod i benderfyniad</i> 	
<p><i>Esboniwch eich rheswm os gwelwch chi'n dda.</i></p>		
Ymholiadau a godwyd	<p><i>Defnyddiwch yr adran hon i nodi unrhyw gwestiynau sydd gennych ar gyfer y panel ar ôl adolygu'r ffeil hon</i></p>	
Camau gweithredu	<p><i>Defnyddiwch yr adran hon i nodi unrhyw gamau gweithredu rydych chi'n teimlo y dylai'r panel gymryd ar ôl adolygu'r ffeil hon</i></p>	

Aelod Panel (rhag ofn y bydd ymholiadau):



Crynodeb o Ganllawiau ar gyfer cysylltiad ynadon mewn craffu ar ddogfen gwarediadau y tu allan i'r llys

Cyfrifoldebau ynadon cysylltiedig

1. Mae cysylltiad ynadon mewn craffu ar warediadau y tu allan i'r llys yn deillio o'u safle fel dalwyr swydd farnwrol, ac o'r herwydd, mae'n rhaid iddynt gynnal a dangos annibyniaeth farnwrol a chofio bod amhleidioldeb yn hollbwysig ar gyfer rhyddhau swydd farnwrol yn briodol. Er enghraifft, ni ystyrir y byddai ynadon unigol yn ymgysylltu'n uniongyrchol â Chomisiynwyr Heddlu a Throseddu mewn perthynas â pholisïau neu flaenoriaethau plismona lleol o dan y trefniadau hyn. Dylai unrhyw adborth i heddluoedd neu Gomisiynwyr Heddlu a Throseddu fod trwy drefniadau'r panel craffu lleol.
2. Dylai'r holl faterion a ystyrir o fewn y trefniadau craffu aros yn gyfrinachol, ar wahân i'r materion hynny a allai gael eu cyhoeddi mewn ffyrdd priodol fel y gellir eu diffinio gan gylch gorchwyl unigol y trefniadau craffu lleol.
3. Dylid mynegi unrhyw bryderon am y trefniadau drwy lwybrau mewnol yr heddlu gyda chysylltiad priodol y Cadeirydd Mainc a'r Clerc Ynadon perthnasol pan fo'n briodol.
4. Ar yr achlysur prin lle mae amgylchiadau y mae ynad wedi ystyried fel rhan o'r trefniadau craffu yn dod o'i flaen mewn llys ynadon (o bosibl am fethu â chydymffurfio â'r gwarediad y tu allan i'r llys), dylai esgusodi ei hun o'r materion hynny. Nid oes rhaid i faterion gwahanol sy'n ymwneud â'r un diffynnydd greu rwystr tebyg.
5. Cyflwynir crynodeb o'r gwaith gan drefniadau craffu lleol i Gyfarfod Cyffredinol Blynyddol y Fainc berthnasol/Meinciau perthnasol pob blwyddyn.

Cwmpas a natur trefniadau craffu sy'n cynnwys ynadon

6. Dylai pob trafodaeth ynghylch gwarediadau y tu allan i'r llys fod yn wrtholygol.
7. Mae ynadon sy'n gysylltiedig â threfniadau craffu yno i gael dealltwriaeth o'r penderfyniadau a wnaed a thrwy drafodaeth i hysbysu polisi'r Heddlu mewn perthynas â gwarediadau y tu allan i'r llys yn y dyfodol.
8. Ni fydd modd i Ynadon sy'n gysylltiedig â chraffu newid gwarediadau sydd eisoes wedi'u gwneud.

Heddlu Dyfed-Powys - YMRWYMIAD CYFRINACHEDD

Drwy gytuno i fod yn aelodau, mae pob aelod o'r Panel Craffu ar Warediadau y Tu Allan i'r Llys hefyd yn cytuno i'r gofyniad Cyfrinachedd hwn. Diben y panel yw asesu, rheoli ansawdd, a chraffu'n annibynnol ar y defnydd o warediadau y tu allan i'r llys gan Heddlu Dyfed-Powys.

Rwy'n deall bod fy rhan i o ran cyflawni'r Diben yn golygu y bydd gennyf fynediad i ddata Heddlu Dyfed-Powys, a bydd data o'r fath yn cynnwys:

- a) prosesu gwybodaeth sy'n cael ei chadw ar gyfrifiadur neu ei harddangos drwyddull electronig arall, neu
- b) prosesu gwybodaeth sy'n cael ei chadw ar ffurf ysgrifenedig, argraffedig neu ffotograffig.

Rwy'n addo; -

1. Na fyddaf yn cyfathrebu nac yn trafod unrhyw fanylion personol o'r data gydag unrhyw berson arall ar wahân i'r aelodau hynny sy'n rhan o'r panel. Cytunir y gellir rhannu canfyddiadau'r panel gydag aelodau o'r sefydliad y mae'r aelod panel yn perthyn iddo. I'r perwyl hwn, cwblheir adroddiad o ganfyddiadau ar ôl pob cyfarfod.
2. Ni fyddaf yn cadw, tynnu, copïo nac yn defnyddio data Heddlu Dyfed-Powys rwyf wedi cael mynediad ato mewn unrhyw ffordd arall wrth gyflawni fy nyletswyddau ar gyfer unrhyw ddiben arall.
3. Byddaf yn cydymffurfio â'r gweithdrefnau diogelwch system a chorfforol rwyf wedi cael gwybod amdanynt fel aelod o'r panel.
4. Ni fyddaf yn rhannu nac yn cyhoeddi unrhyw ddata a gynhyrchwyd gan ddefnyddio data Heddlu Dyfed-Powys heb ganiatâd y Rheolydd Data ymlaen llaw, nac yn gwneud data o'r fath yn gyhoeddus.

Rwy'n deall bod data Heddlu Dyfed-Powys yn ddarostyngedig i ddarpariaethau Deddf Diogelu Data 1998 a thrwy weithredu y tu allan i gwmpas y Cytundeb hwn yn fwriadol neu'n ddi-hid y gallaf ennyn rhwymedigaethau sifil a/neu droseddol.

Rwy'n addo ceisio cyngor ac arweiniad yr unigolyn penodol sy'n gweithredu ar ran y Rheolydd Data os bydd gennyf unrhyw amheuan neu bryderon am fy nghyfrifoldebau neu ddefnydd awdurdodedig o'r data a/neu'r data cyfanredol a ddiffinnir yn y Cytundeb.

Drwy dderbyn y Cylch Gorchwyl a bod yn rhan o'r Panel Craffu, rwy'n cadarnhau fy mod i wedi darllen, deall a derbyn yr uchod.

Llofnod:

Dyddiad :.....

Eich enw mewn print bras:

ATODIAD D

FFRAMWAITH GWAREDIADAU Y TU ALLAN I'R LLYS AR ÔL DEDDF
CYMORTH CYFREITHIOL, DEDFRYDU A CHOSBI 2012

Dewis o ran gwarediad	Math o drosedd	Safon dystiolaethol	A oes angen cyfaddefiad o euogrwydd?	A oes angen cytundeb gydag asiantaethau?	A oes angen caniatâd clir y troseddwr?	A oes angen caniatâd y dioddefydd?	A oes cyfiawnder adferol/iawndal ar gael?	A yw'n ffurfio rhan o gofnod troseddol?
DATRYSIAD CYMUNEDOL	Gall fod yn ddigwyddiad neu'n drosedd lefel is	Amheuaeth resymol, gall ymdrin â materion nad ydynt yn droseddau	√ Derbyn cyfrifoldeb	x	√	√ Gall fwrw ymlaen ond rhaid cael cytundeb goruchwlydd a chofnodîr rhesymwaith	√	x Gellir datgelu ar wiriad Swyddfa Cofnodion Troseddol Uwch
RHYBUDD CANABIS	Trosedd gyntaf o feddu ar ganabis ar gyfer defnydd personol	Amheuaeth resymol	√	x	√ Cydymffurfio â'r weithdrefn	x	x	x Gellir datgelu ar wiriad Swyddfa Cofnodion Troseddol Uwch
CRONFA DDATA GENEDLAETHOL YR HEDDLU	29 trosedd cosb	Amheuaeth resymol	x	x	√ Cydymffurfio, rhaid derbyn hysbysiad	√ Ar gyfer lladrad neu ddiffrod os yw'r gwerth yn fwy na'r trothwy	x	x Gellir datgelu ar wiriad Swyddfa Cofnodion Troseddol Uwch
RHYBUDD OEDOLYN neu IEUENCTID	Unrhyw drosedd (cyfeiriwch at y matrices difrifoldeb)	Gobaith realistig o euogfarn	√	√ GEG os yn ddiadwy hysbyswch y Tîm Troseddau leuencid yn unig x diannod ac yn destun achos llys y naill ffordd neu'r llall	√	x	x	√
RHYBUDD AMODOL IEUENCTID	Unrhyw drosedd (cyfeiriwch at y matrices difrifoldeb)	Gobaith realistig o euogfarn	√	√ Timoedd Troseddau leuencid ar gyfer asesiad a chytuno ar amodau √ GEG os yn ddiadwy yn unig	√	x	√	√
RHYBUDD AMODOL OEDOLYN	Troseddau dethol yng nghanllawiau HDP	Gobaith realistig o euogfarn	√	√ GEG	√	x	√	√